

ESTABLISHED 1857.

CHONG NGEE EAY FO
(Chinese Daily Press)
PUBLISHED DAILY.
is the oldest and still immeasurably the best
medium for Advertising among the
Native Community.
Established for nearly FORTY YEARS,
circulates largely throughout Southern China
Indo-China, etc.
Terms for Advertising (Translations free) can
be obtained at the Office, Wyndham Street,
Hongkong; or from the different Agents.
Documents translated from or into Classical
or Colloquial Chinese.

PRICE \$2½ PER MONTH

SHIPPING.

Oct. 12, STÅRSPENO, Norwegian str., 1289, 1
Tallefsen, Port Wallut 10th Oct., Coal-
SHEWAN, TOMES & Co.
Oct. 13, MELBOURNE, French str., 1847, 6
Duchateau, Saigon 9th October, Mails and
General.—MESSAGERIES MARITIMES.
Oct. 13, BRUNHILDE, German str., 836, 1
Bodo, Frobelings 30th Sept., Sugar-
HARLING, BUSCHMANN & MENZEL.

Oct. 13, Dougo, French str., 1,506, Lacarrier
Shanghai 10th Oct., General.—MESSAG
RIES MARITIMES.
Oct. 18, PRINZ HEINRICH, German str., 6,600
O. Cuppers, Shanghai 9th Oct., General.—
MELCHERS & Co.
Oct. 13 ALGER, French cruiser, 4,000, Route

CLEARANCES.
AT THE HARBOUR MASTER'S OFFICE.
13TH OCTOBER.
Progress, German str., for Hilo.

Oct. 12. **LOKANG**, British str. for Amoy.
Mathilde, German str. for Hoihow.

DEPARTURES.
 Oct. 12. **LOKANG**, British str. for Amoy.

Oct. 13, DIU, Portuguese g-bt., for Macao.
Oct. 13, CHEANGCHEW, British str., for Amoy.
Oct. 13, CHOYANG, British str., for Swatow.
Oct. 13, HONGKONG, French str., for Haiphong.
Oct. 13, MELBOURNE, French str., for S. hai.
Oct. 18, NAMOA, British str., for Swatow.
Oct. 13, TATCHEONG, German str., for Swatow.

Mr. L. Berningue
Mr. H. J. Barlow
Mrs. Assenault
Capt. Fouquet
Mrs. and Mr. A. H.
Ruttenheim
Mr. H. Brenna
Mr. Henry W. Brazier
Mr. W. J. Canier
Mrs. C. Crane
Mr. A. Donald
Miss Doud
Mr. W. A. Duff
Mrs. J. B. Duhan
Mr. and Mrs. S. E. El-
worth
Mr. G. Flood
Mr. Alvin Fornetelli
Mrs. J. E. Fournier
Mr. Marion Jones
Mr. and Mrs. Joseph
Mr. J. W. Johnson
Mrs. J. W. Jones
Mrs. J. M. Marcan, chil-
dren and
Mr. and Mrs. J. O. May
Mrs. J. O. May
Mr. and Mrs. A. C. Mc-
Cormick
Capt. Piquet
Mr. J. P. Piquet
Major and Mrs. A. L. Pe-
terson
Mr. L. R. Ralston
Mr. and Mrs. A. D. Reid
Mr. and Mrs. A. L. Ren-
den
Mr. A. Robertson
Miss L. Stumma

Chaplain F. A. J. Grace	Mrs. Umworth
Capt. Goddard	Mr. A. Vial
Miss Green	Mrs. E. Tatford Wall
Mr. W. M. Greig	Mr. W. L. Walker
Mrs. Groner	Sgt. Capt. J. C. White
Mr. W. Hay	Mr. Maxwell Watson
Mr. H. D. Hawkes	Mrs. Wetzel
Mr. E. Hill	

Mr. T. Howard Mr. H. R. Williams
Mr. Kerfoot Hughes Mr. A. H. Wiersma
Mr. J. Jenkins

MOUNT AUSTIN HOTEL.

Mr. J. M. Beattie Mr. & Mrs. Litch
Mr. & Mrs. Boxshall and Capt. S. S. Long

Mr. Charles Cohen	Major A. S. Moore
Mr. Spencer A. Deacon	Mr. R. M. Austin
Mr. J. W. Deacon	Mr. Blair
Mr. Victor H. Deacon	Mr. A. van Nierop
Mr. & Mrs. Dickson and child	Mr. & Mrs. F. L. Jozzi
Capt. Kooler	two children
	Mr. H. E. Pollock

L.	Mr. Evans	Mr. John Thomson
	Mr. T. Evans	child
	Mr. A. D. Ezekiel	Mr. & Mrs. S. Under
	Mr. & Mrs. Graham	Mr. Stepanus & C. H.
	Mr. E. Georg	Mr. Otto Strunzinger
	Mrs. Hagan & children	John A. M. Johnson
	Staff Surgeon Keays, R.N.	Capt. Tillet
	Mrs. Keays	

ABERDEEN DOCKS.—Eungkiang.
KOWLOON DOCKS.—Actu, Brimble, W.
Clend, Hohenzollern, S. D. Carleton, L.
Strathallen.
COSMOPOLITAN DOCK.—John Brizley, Geo.
Wootan.

Entertainment in the Hall of Mystery
Dundell Street, 9 p.m.

TO-MORROW.
Concert, in aid of the Funds of the Hong Kong Benevolent Society, at the Peak Hotel.

HONGKONG HIGH-LEVEL TRADINGWAYS COMPANY, LIMITED.

TIME TABLE.

WEEK DAYS.

3.30 p.m. to 8.00 p.m. ... Every quarter of an hour.
Night cars at 8.45 p.m. and 9 p.m. and from 9.45 p.m.
to 11.15 p.m. every half hour.
SATURDAYS
Extra Night cars at 11.30 and 11.45 p.m.
SUNDAYS
8.45 a.m. to 10.15 a.m. ... Every half hour.

SPECIAL CARS by arrangement at the Company's Office, 38 & 40, Queen's Road Central.

INSURE.
EQUITABLE LIFE ASSURANCE
SOCIETY OF U.S.A. gives the
BEST SECURITY.

I must protect my loving wife,
And so I must assure my life.
I would not be a scullion's boy,
Who dies and leaves his family poor.
I'll pay a premium every year,
And then my loved ones need not fear
But what, when I am in my grave,
My wife and children will receive.

And old age, serene and bright
And peaceful as a summer night,
Shall lead me to the grave."
If you would be another such,
And wish to find out just how much
Premium cost to you will be,
Write to-day, enclosing as above

rs.
2035

NOTICE TO CONSIGNEES

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION CO. LIMITED.

NOTICE TO CONSIGNEES

FROM GAZETTE, LIVERPOOL AND THE COMPANY'S STEAMSHIP

"KINTUCK"
Leaving for the above ports, Consignees of Goods are hereby informed that their Goods are being landed at their risk into the Wharves of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company, Kowloon, where delivery may be obtained.

No Goods will be admitted after the Goods have been landed, and all Goods must be taken to the office of the Unloading before 11 AM on the 15th inst., or they will not be received.

All Goods, excepted and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be stored on the 15th inst., at 5 PM.

No Goods have been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 15th inst. will be subject to sale.

Bills of Lading will be countersigned by HOLLAND, WISE & CO., Agents.

Hongkong, 9th October, 1896. [2300]

NOTICE TO CONSIGNEES

THE Steamship

"CAM"
FROM NEW YORK AND STRAITS.

Consignees of Goods are hereby informed that all Goods are being landed at their risk into the Wharves of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company, Kowloon, where delivery may be obtained.

No Goods will be admitted after the Goods have been landed, and all Goods must be taken to the office of the Unloading before 11 AM on the 15th inst., or they will not be received.

All Goods, excepted and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be stored on the 15th inst., at 5 PM.

No Goods have been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 15th inst. will be subject to sale.

Bills of Lading will be countersigned by DODWELL, CARLILL & CO., Agents.

Hongkong, 9th October, 1896. [2272]

NOTICE TO CONSIGNEES

THE Steamship

"PRINZ HEINRICH"
FROM PACIFIC, VICTORIA, YOKOHAMA, KOBÉ, NAGASAKI, AND SHANGHAI.

Consignees of Goods are hereby informed that all Goods are being landed at their risk into the Wharves of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company, Kowloon, where delivery may be obtained.

No Goods will be admitted after the Goods have been landed, and all Goods must be taken to the office of the Unloading before 11 AM on the 15th inst., or they will not be received.

All Goods, excepted and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be stored on the 15th inst., at 5 PM.

No Goods have been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 15th inst. will be subject to sale.

Bills of Lading will be countersigned by DODWELL, CARLILL & CO., Agents.

Hongkong, 13th October, 1896. [2338]

NOTICE

THE Steamship

"PRINZ HEINRICH"
FROM PACIFIC, VICTORIA, YOKOHAMA, KOBÉ, NAGASAKI, AND SHANGHAI.

Consignees of Goods are hereby informed that all Goods are being landed at their risk into the Wharves of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company, Kowloon, where delivery may be obtained.

No Goods will be admitted after the Goods have been landed, and all Goods must be taken to the office of the Unloading before 11 AM on the 15th inst., or they will not be received.

All Goods, excepted and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be stored on the 15th inst., at 5 PM.

No Goods have been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 15th inst. will be subject to sale.

Bills of Lading will be countersigned by DODWELL, CARLILL & CO., Agents.

Hongkong, 1st October, 1896. [2]

NOTICE

THE Steamship

"PRINZ HEINRICH"
FROM PACIFIC, VICTORIA, YOKOHAMA, KOBÉ, NAGASAKI, AND SHANGHAI.

Consignees of Goods are hereby informed that all Goods are being landed at their risk into the Wharves of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company, Kowloon, where delivery may be obtained.

No Goods will be admitted after the Goods have been landed, and all Goods must be taken to the office of the Unloading before 11 AM on the 15th inst., or they will not be received.

VESSELS ON THE BERTH

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE

STEAM FOR

SINGAPORE, COLOMBO, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN, AND HAMBURG.

POKES IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

The Company's Steamers will call at SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THIS PRINCIPAL PORT IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

(Subject to Alteration.)

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

VESSELS ADVERTISED AS LOADING

VESSELS ON THE BERTH

NOTICE

STEAM FOR

SINGAPORE, COLOMBO, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN, AND HAMBURG.

POKES IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

The Company's Steamers will call at SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THIS PRINCIPAL PORT IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

(Subject to Alteration.)

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

VESSELS ON THE BERTH

VESSELS ON THE BERTH

NOTICE

STEAM FOR

SINGAPORE, COLOMBO, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN, AND HAMBURG.

POKES IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

The Company's Steamers will call at SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THIS PRINCIPAL PORT IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

(Subject to Alteration.)

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

VESSELS ON THE BERTH

VESSELS ON THE BERTH

NOTICE

STEAM FOR

SINGAPORE, COLOMBO, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN, AND HAMBURG.

POKES IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

The Company's Steamers will call at SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THIS PRINCIPAL PORT IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

(Subject to Alteration.)

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRINZ HEINRICH, 14th Oct.

PRIN